Naciones Unidas A/CN.9/561

# Asamblea General

Distr. general
7 de junio de 2004
Español
Original: inglés

**Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional**
37º período de sesiones
Nueva York, 14 a 25 de junio de 2004

## Situación actual de las convenciones y leyes modelo

### Nota de la Secretaría*

1. En su 13º período de sesiones (1980) la Comisión decidió que en cada uno de sus períodos de sesiones examinaría la situación de las convenciones que fueran el resultado de su labor (A/35/17, párr. 163).

2. En la presente nota se indica la situación de las convenciones y de las leyes modelo emanadas de la labor de la Comisión. También se indica la situación de la Convención sobre el Reconocimiento y la Ejecución de las Sentencias Arbitrales Extranjeras (Nueva York, 1958), que, si bien fue aprobada antes de que se estableciera la Comisión, tiene estrecha relación con la labor de la Comisión en materia de arbitraje comercial internacional.

3. En la presente nota se indican los cambios registrados desde el **26 de junio de 2003**, fecha en que se publicó el anterior informe de esta serie **(A/CN.9/537)**. En las respectivas listas adjuntas aparecen en negrita los nombres de los Estados que, desde que se preparó el último informe, se han adherido a una convención o convenio o han promulgado legislación basada en una ley modelo.

4. La información sobre los convenios, convenciones y leyes modelo de la CNUDMI recogida en la presente nota es la disponible hasta el **7 de junio de 2004**. Para obtener la información de las actualizaciones periódicas posteriores a la publicación del presente documento puede consultarse la página de presentación de la CNUDMI en Internet (http://www.uncitral.org). También se puede solicitar información a la dependencia de la Secretaría que ejerce las funciones del Secretario General en tanto depositario de los tratados multilaterales, la Sección de Tratados de la Oficina de Asuntos Jurídicos, en la Sede de las Naciones Unidas (http://www.un.org./Depts/Treaty/) (tel.: 212-963-5472, fax: 212-963-3693).

* Se ha retrasado la distribución del presente documento para poder hacer constar en él los datos más recientes sobre la situación de las convenciones, convenios y leyes modelo pertinentes.

V.04-54654 (S) 170604 210604

5. La presente nota abarca los textos siguientes (la palabra “instrumento” se emplea a continuación para indicar un instrumento de ratificación, aprobación, aceptación o adhesión, depositado con respecto a un tratado, o la participación en un tratado a raíz de una decisión relativa a un tratado conexo):

- Convención sobre la prescripción en materia de compraventa internacional de mercaderías, concertada en Nueva York el 14 de junio de 1974 y enmendada por el Protocolo del 11 de abril de 1980 (**adhesión reciente del Paraguay: 18 Estados parte**);
- Convención [no enmendada] sobre la prescripción en materia de compraventa internacional de mercaderías (Nueva York, 1974) (**adhesión reciente del Paraguay: 25 Estados parte**);
- Convenio de las Naciones Unidas sobre el Transporte Marítimo de Mercancías, 1978 (“Reglas de Hamburgo”) (29 Estados parte);
- Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías (Viena, 1980) (**adhesión reciente de la República de Corea: 63 Estados parte**);
- Convención de las Naciones Unidas sobre Letras de Cambio Internacionales y Pagarés Internacionales (Nueva York, 1988) (la Convención cuenta con tres adhesiones; para que entre en vigor se necesitan diez adhesiones);
- Convenio de las Naciones Unidas sobre la Responsabilidad de los Empresarios de Terminales de Transporte en el Comercio Internacional (Viena, 1991) (el Convenio cuenta con dos adhesiones; para que entre en vigor se necesitan cinco adhesiones);
- Convención de las Naciones Unidas sobre Garantías Independientes y Cartas de Crédito Contingente (Nueva York, 1995) (6 Estados parte);
- Convención de las Naciones Unidas sobre la Cesión de Créditos en el Comercio Internacional (Nueva York, 2001) (para que entre en vigor se requieren cinco adhesiones);
- Convención sobre el Reconocimiento y la Ejecución de las Sentencias Arbitrales Extranjeras (Nueva York, 1958) (**adhesión reciente de Nicaragua: 134 Estados parte**);
- Ley Modelo de la CNUDMI sobre Arbitraje Comercial Internacional, 1985 (**nueva legislación promulgada por Bangladesh, España, el Japón y Tailandia tomando como base la Ley Modelo**);
- Ley Modelo de la CNUDMI sobre Transferencias Internacionales de Crédito (1992);
- Ley Modelo de la CNUDMI sobre la Contratación Pública de Bienes, Obras y Servicios (1994) (**nueva legislación promulgada por Eslovaquia, Gambia, Malawi, la República de Moldova y Rumania que se basó o inspiró mayormente en la Ley Modelo**);
- Ley Modelo de la CNUDMI sobre Comercio Electrónico (1996) (**nueva legislación con transposición de disposiciones de la Ley Modelo promulgada en Mauricio, Panamá, la República Dominicana y Sudáfrica,**

**así como en las Islas Caymán (territorio de ultramar del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) y en Massachusetts (Estados Unidos de América)**);

- Ley Modelo de la CNUDMI sobre la Insolvencia Transfronteriza (1997) (**nueva legislación promulgada por Polonia y Rumania sobre la base de la Ley Modelo**);
- Ley Modelo de la CNUDMI sobre las Firmas Electrónicas (2001) (**nueva legislación promulgada por México sobre la base de la Ley Modelo**).

# I. Participación en las convenciones

## 1. Convención sobre la prescripción en materia de compraventa internacional de mercaderías, concertada en Nueva York el 14 de junio de 1974 y enmendada por el Protocolo del 11 de abril de 1980

| *Estado*[a] | *Adhesión (a), sucesión (d) o participación (p) en virtud de los artículos VIII o X (*) del Protocolo de 11 de abril de 1980 (**)* | *Entrada en vigor* |
|---|---|---|
| Argentina | 19 julio 1983 (a) | 1 agosto 1988 |
| Belarús | 23 enero 1997 (a) | 1 agosto 1997 |
| Cuba | 2 noviembre 1994 (a) | 1 junio 1995 |
| Egipto | 6 diciembre 1982 (a) | 1 agosto 1988 |
| Eslovaquia[b] | 28 mayo 1993 (d) | 1 enero 1993 |
| Eslovenia | 2 agosto 1995 (p) | 1 marzo 1996 |
| Estados Unidos de América[1] | 5 mayo 1994 (p) | 1 diciembre 1994 |
| Guinea | 23 enero 1991 (a) | 1 agosto 1991 |
| Hungría | 16 junio 1983 (a) | 1 agosto 1988 |
| México | 21 enero 1988 (a) | 1 agosto 1988 |
| **Paraguay** | **18 agosto 2003 (a)** | **1 marzo 2004** |
| Polonia | 19 mayo 1995 (p) | 1 diciembre 1995 |
| República Checa[b, 1] | 30 septiembre 1993 (d) | 1 enero 1993 |
| República de Moldova | 28 agosto 1997 (a) | 1 marzo 1998 |
| Rumania | 23 abril 1992 (a) | 1 noviembre 1992 |
| Uganda | 12 febrero 1992 (p) | 1 septiembre 1992 |
| Uruguay | 1 abril 1997 (p) | 1 noviembre 1997 |
| Zambia | 6 junio 1986 (a) | 1 agosto 1988 |

*Estados parte: 18*

* De conformidad con el párrafo 1) de su artículo VIII, el Protocolo está abierto a la adhesión de todos los Estados.

De conformidad con el párrafo 2) del artículo VIII del Protocolo, la adhesión al Protocolo de un Estado que no sea parte contratante en la Convención no enmendada se considerará una adhesión a la Convención enmendada, a reserva de lo dispuesto en el artículo XI del Protocolo.

De conformidad con el artículo X del Protocolo, la ratificación o la adhesión a la Convención no enmendada después de la entrada en vigor del Protocolo

constituirá también una ratificación de la Convención enmendada o una adhesión a la misma si el Estado informa en consecuencia al depositario.

** Para obtener información sobre cuáles de los Estados arriba enumerados son Partes en el Protocolo de 1980 por el que se enmienda la Convención, se ruega consultar la Sección de Tratados, que desempeña las funciones de depositaria del Protocolo (véase el párrafo 4 *supra*).

[a] La República Democrática Alemana era participante en virtud de su adhesión el 31 de agosto de 1989 al Protocolo del 11 de abril de 1980.

[b] Checoslovaquia era participante en la Convención y en el Protocolo en virtud de su adhesión al Protocolo el 5 de marzo de 1990.

Nota: El texto enmendado de la Convención ha sido establecido por el Secretario General, conforme a lo dispuesto en el artículo XIV del Protocolo.

*Declaraciones y reservas*

[1] En el momento de la adhesión, Checoslovaquia y los Estados Unidos de América declararon que, de conformidad con el artículo XII, no se consideraban obligados por el artículo I.

## 2. Convención [no enmendada] sobre la prescripción en materia de compraventa internacional de mercaderías (Nueva York, 1974)+

| *Estado*[a] | *Firma* | *Ratificación, adhesión (a), sucesión (d) o participación (p) en virtud del artículo XI del Protocolo de11 de abril de 1980 (*)* | *Entrada en vigor* |
|---|---|---|---|
| Argentina | | 9 octubre 1981 (a) | 1 agosto 1988 |
| Belarús | 14 junio 1974 | 23 enero 1997 (p) | 1 agosto 1997 |
| Bosnia y Herzegovina | | 12 enero 1994 (d) | 6 marzo 1992 |
| Brasil | 14 junio 1974 | | |
| Bulgaria | 24 febrero 1975 | | |
| Burundi | | 4 septiembre 1998 (a) | 1 abril 1999 |
| Costa Rica | 30 agosto 1974 | | |
| Cuba | | 2 noviembre 1994 (p) | 1 junio 1995 |
| Egipto | | 6 diciembre 1982 (p) | 1 agosto 1988 |
| Eslovaquia[b] | | 28 mayo 1993 (d) | 1 enero 1993 |
| Eslovenia | | 2 agosto 1995 (p) | 1 marzo 1996 |
| Estados Unidos de América | | 5 mayo 1994 (a) | 1 diciembre 1994 |

| *Estado*[a] | *Firma* | *Ratificación, adhesión (a), sucesión (d) o participación (p) en virtud del artículo XI del Protocolo de11 de abril de 1980 (*)* | *Entrada en vigor* |
|---|---|---|---|
| Federación de Rusia[c] | 14 junio 1974 | | |
| Ghana | 5 diciembre 1974 | 7 octubre 1975 | 1 agosto 1988 |
| Guinea | | 23 enero 1991 (a) | 1 agosto 1991 |
| Hungría | 14 junio 1974 | 16 junio 1983 | 1 agosto 1988 |
| México | | 21 enero 1988 (a) | 1 agosto 1988 |
| Mongolia | 14 junio 1974 | | |
| Nicaragua | 13 mayo 1975 | | |
| Noruega[1] | 11 diciembre 1975 | 20 marzo 1980 | 1 agosto 1988 |
| **Paraguay** | | **١٨ agosto 2003 (a)** | **١ marzo 2004** |
| Polonia | 14 junio 1974 | 19 mayo 1995 | 1 diciembre 1995 |
| República Checa[b] | | 30 septiembre 1993 (d) | 1 enero 1993 |
| República de Moldova | | 28 agosto 1997 (p) | 1 marzo 1998 |
| República Dominicana | | 23 diciembre 1977 (a) | 1 agosto 1988 |
| Rumania | | 23 abril 1992 (a) | 1 noviembre 1992 |
| Serbia y Montenegro[d] | | 12 marzo 2001 (d) | 27 abril 1992 |
| Ucrania | 14 junio 1974 | 13 septiembre 1993 | 1 abril 1994 |
| Uganda | | 12 febrero 1992 (a) | 1 septiembre 1992 |
| Uruguay | | 1 abril 1997 (a) | 1 noviembre 1997 |
| Zambia | | 6 junio 1986 (p) | 1 agosto 1988 |

*Estados parte: 25*

+ La Convención fue concertada en chino, español, francés, inglés y ruso, y los cinco textos son igualmente auténticos. El 11 de agosto de 1992 el Secretario General, atendiendo a una solicitud de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional, distribuyó una propuesta para que la versión árabe de la Convención fuera adoptada como texto auténtico. Al no haber objeciones, el 9 de noviembre de 1992 se consideró adoptado el texto árabe de la Convención, que quedó así equiparado a los otros textos auténticos mencionados en la Convención.

* De conformidad con el artículo XI del Protocolo, las Partes Contratantes en la Convención enmendada se consideran también Partes Contratantes en la Convención no enmendada, en relación con toda Parte Contratante en la Convención no enmendada que aún no sea Parte Contratante en el Protocolo de 1980, a menos que se notifique otra cosa al depositario.

[a] La Convención fue firmada por la ex República Democrática Alemana el 14 de junio de 1974 y fue ratificada el 31 de agosto de 1989. Entró en vigor el 1º de marzo de 1990.

[b] La Convención fue firmada el 29 de agosto de 1975 por la ex Checoslovaquia, que depositó su instrumento de ratificación el 26 de mayo de 1977, por lo que la Convención entró en vigor para la ex Checoslovaquia el 1º de agosto de 1988. El 28 de mayo de 1993, Eslovaquia, y el 30 de septiembre de 1993, la República Checa, depositaron sendos instrumentos de sucesión con validez a partir del 1º de enero de 1993, fecha en la que se producía la sucesión de Estados.

[c] A partir del 24 de diciembre de 1991, la Federación de Rusia ha sucedido a la ex Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (URSS) en su condición de Miembro de las Naciones Unidas y, desde esa fecha, ha asumido plenamente todos los derechos y obligaciones de la Unión Soviética con arreglo a la Carta de las Naciones Unidas y a los tratados multilaterales depositados ante el Secretario General.

[d] La ex Yugoslavia se adhirió a la Convención el 27 de noviembre de 1978. En un instrumento depositado el 12 de marzo de 2001 la ex República Federativa de Yugoslavia declaró lo siguiente: "Tras haber examinado [la Convención], el Gobierno de la República Federativa de Yugoslavia sucede en esa misma Convención y se compromete formalmente a cumplir las condiciones estipuladas en ella a partir del 27 de abril de 1992, fecha en que la República Federativa de Yugoslavia asumió la responsabilidad de sus relaciones internacionales".

*Declaraciones y reservas*

[1] En el momento de la firma Noruega declaró, y lo confirmó en el momento de la ratificación, que, de conformidad con el artículo 34, la Convención no se aplicaría a los contratos de compraventa cuando el vendedor y el comprador tuvieran ambos sus principales establecimientos en los territorios de los Estados nórdicos (Noruega, Dinamarca, Finlandia, Islandia y Suecia).

## 3. Convenio de las Naciones Unidas sobre el Transporte Marítimo de Mercancías, 1978 (Hamburgo)

| *Estado* | *Firma, Sucesión (d)* | *Ratificación, adhesión (a), sucesión (d)* | *Entrada en vigor* |
|---|---|---|---|
| Alemania | 31 marzo 1978 | | |
| Austria | 30 abril 1979 | 29 julio 1993 | 1 agosto 1994 |
| Barbados | | 2 febrero 1981 (a) | 1 noviembre 1992 |
| Botswana | | 16 febrero 1988 (a) | 1 noviembre 1992 |
| Brasil | 31 marzo 1978 | | |
| Burkina Faso | | 14 agosto 1989 (a) | 1 noviembre 1992 |
| Burundi | | 4 septiembre 1998 (a) | 1 octubre 1999 |
| Camerún | | 21 octubre 1993 (a) | 1 noviembre 1994 |
| Chile | 31 marzo 1978 | 9 julio 1982 | 1 noviembre 1992 |
| Dinamarca | 18 abril 1979 | | |
| Ecuador | 31 marzo 1978 | | |

| *Estado* | *Firma, Sucesión (d)* | *Ratificación, adhesión (a), sucesión (d)* | *Entrada en vigor* |
|---|---|---|---|
| Egipto | 31 marzo 1978 | 23 abril 1979 | 1 noviembre 1992 |
| Eslovaquia[a] | 28 mayo 1993 (d) | | |
| Estados Unidos de América | 30 abril 1979 | | |
| Filipinas | 14 junio 1978 | | |
| Finlandia | 18 abril 1979 | | |
| Francia | 18 abril 1979 | | |
| Gambia | | 7 febrero 1996 (a) | 1 marzo 1997 |
| Georgia | | 21 marzo 1996 (a) | 1 abril 1997 |
| Ghana | 31 marzo 1978 | | |
| Guinea | | 23 enero 1991 (a) | 1 noviembre 1992 |
| Hungría | 23 abril 1979 | 5 julio 1984 | 1 noviembre 1992 |
| Jordania | | 10 mayo 2001 (a) | 1 junio 2002 |
| Kenya | | 31 julio 1989 (a) | 1 noviembre 1992 |
| Lesotho | | 26 octubre 1989 (a) | 1 noviembre 1992 |
| Líbano | | 4 abril 1983 (a) | 1 noviembre 1992 |
| Madagascar | 31 marzo 1978 | | |
| Malawi | | 18 marzo 1991 (a) | 1 noviembre 1992 |
| Marruecos | | 12 junio 1981 (a) | 1 noviembre 1992 |
| México | 31 marzo 1978 | | |
| Nigeria | | 7 noviembre 1988 (a) | 1 noviembre 1992 |
| Noruega | 18 abril 1979 | | |
| Pakistán | 8 marzo 1979 | | |
| Panamá | 31 marzo 1978 | | |
| Portugal | 31 marzo 1978 | | |
| República Árabe Siria | | 16 octubre 2002 (a) | 17 octubre 2003 |
| República Checa[a, 1, 2] | 2 junio 1993 (d) | 23 junio 1995 | 1 julio 1996 |
| República Democrática del Congo | 19 abril 1979 | | |
| República Unida de Tanzania | | 24 julio 1979 (a) | 1 noviembre 1992 |
| Rumania | | 7 enero 1982 (a) | 1 noviembre 1992 |
| San Vicente y las Granadinas | | 12 septiembre 2000 (a) | 1 octubre 2001 |
| Santa Sede | 31 marzo 1978 | | |
| Senegal | 31 marzo 1978 | 17 marzo 1986 | 1 noviembre 1992 |
| Sierra Leona | 15 agosto 1978 | 7 octubre 1988 | 1 noviembre 1992 |
| Singapur | 31 marzo 1978 | | |

| *Estado* | *Firma, Sucesión (d)* | *Ratificación, adhesión (a), sucesión (d)* | *Entrada en vigor* |
|---|---|---|---|
| Suecia | 18 abril 1979 | | |
| Túnez | | 15 septiembre 1980 (a) | 1 noviembre 1992 |
| Uganda | | 6 julio 1979 (a) | 1 noviembre 1992 |
| Venezuela | 31 marzo 1978 | | |
| Zambia | | 7 octubre 1991 (a) | 1 noviembre 1992 |

*Estados parte: 29*

[a] La ex Checoslovaquia firmó el Convenio el 6 de marzo de 1979. El 28 de mayo de 1993, Eslovaquia, y el 2 de junio de 1993, la República Checa, depositaron sendos instrumentos de sucesión en la firma del Convenio, y el 23 de junio de 1995 la República Checa depositó su instrumento de ratificación. Al ratificar el Convenio, la República Checa retiró la declaración enunciada en la nota de pie de página 1, que la ex Checoslovaquia había hecho, y presentó la declaración enunciada en la nota de pie de página 2.

*Declaraciones y reservas*

(Se omiten otras reservas y declaraciones de carácter político)

[1] En el momento de la firma del Convenio, la ex Checoslovaquia presentó, de conformidad con el artículo 26, la fórmula para convertir la cuantía de la responsabilidad a que se hace referencia en el párrafo 2 de ese artículo en moneda checoslovaca y para calcular los límites de la responsabilidad que se aplicarían en el territorio de Checoslovaquia expresados en moneda nacional.

[2] La República Checa declara que la limitación de la responsabilidad del porteador en el territorio de la República Checa se ajusta a lo dispuesto en el artículo 6 del Convenio.

## 4. Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías (Viena, 1980)

| *Estado* | *Firma* | *Ratificación, adhesión (a), aprobación (AA), aceptación (A), sucesión (d)* | *Entrada en vigor* |
|---|---|---|---|
| Alemania[b, 5] | 26 mayo 1981 | 21 diciembre 1989 | 1 enero 1991 |
| Argentina[1] | | 19 julio 1983 (a) | 1 enero 1988 |
| Australia | | 17 marzo 1988 (a) | 1 abril 1989 |
| Austria | 11 abril 1980 | 29 diciembre 1987 | 1 enero 1989 |
| Belarús[1] | | 9 octubre 1989 (a) | 1 noviembre 1990 |
| Bélgica | | 31 octubre 1996 (a) | 1 noviembre 1997 |

| *Estado* | *Firma* | *Ratificación, adhesión (a), aprobación (AA), aceptación (A), sucesión (d)* | *Entrada en vigor* |
|---|---|---|---|
| Bosnia y Herzegovina | | 12 enero 1994 (d) | 6 marzo 1992 |
| Bulgaria | | 9 julio 1990 (a) | 1 agosto 1991 |
| Burundi | | 4 septiembre 1998 (a) | 1 octubre 1999 |
| Canadá[2] | | 23 abril 1991 (a) | 1 mayo 1992 |
| Colombia | | 10 julio 2001 (a) | 1 agosto 2002 |
| Croacia[d] | | 8 junio 1998 (d) | 8 octubre 1991 |
| Cuba | | 2 noviembre 1994 (a) | 1 diciembre 1995 |
| Chile[1] | 11 abril 1980 | 7 febrero 1990 | 1 marzo 1991 |
| China[3] | 30 septiembre 1981 | 11 diciembre 1986 (aa) | 1 enero 1988 |
| Dinamarca[4] | 26 mayo 1981 | 14 febrero 1989 | 1 marzo 1990 |
| Ecuador | | 27 enero 1992 (a) | 1 febrero 1993 |
| Egipto | | 6 diciembre 1982 (a) | 1 enero 1988 |
| Eslovaquia[a, 7] | | 28 mayo 1993 (d) | 1 enero 1993 |
| Eslovenia | | 7 enero 1994 (d) | 25 junio 1991 |
| España | | 24 julio 1990 (a) | 1 agosto 1991 |
| Estados Unidos de América[7] | 31 agosto 1981 | 11 diciembre 1986 | 1 enero 1988 |
| Estonia[8] | | 20 septiembre 1993 (a) | 1 octubre 1994 |
| Federación de Rusia[c, 1] | | 16 agosto 1990 (a) | 1 septiembre 1991 |
| Finlandia[4] | 26 mayo 1981 | 15 diciembre 1987 | 1 enero 1989 |
| Francia | 27 agosto 1981 | 6 agosto 1982 (aa) | 1 enero 1988 |
| Georgia | | 16 agosto 1994 (a) | 1 septiembre 1995 |
| Ghana | 11 abril 1980 | | |
| Grecia | | 12 enero 1998 (a) | 1 febrero 1999 |
| Guinea | | 23 enero 1991 (a) | 1 febrero 1992 |
| Honduras | | 10 octubre 2002 (a) | 1 noviembre 2003 |
| Hungría[1, 6] | 11 abril 1980 | 16 junio 1983 | 1 enero 1988 |
| Iraq | | 5 marzo 1990 (a) | 1 abril 1991 |
| Islandia[4] | | 10 mayo 2001 (a) | 1 junio 2002 |
| Israel | | 22 enero 2002 (a) | 1 febrero 2003 |
| Italia | 30 septiembre 1981 | 11 diciembre 1986 | 1 enero 1988 |
| Kirguistán | | 11 mayo 1999 (a) | 1 junio 2000 |
| Lesotho | 18 junio 1981 | 18 junio 1981 | 1 enero 1988 |
| Letonia[1] | | 31 julio 1997 (a) | 1 agosto 1998 |
| Lituania[1] | | 18 enero 1995 (a) | 1 febrero 1996 |

| *Estado* | *Firma* | *Ratificación, adhesión (a), aprobación (AA), aceptación (A), sucesión (d)* | *Entrada en vigor* |
|---|---|---|---|
| Luxemburgo | | 30 enero 1997 (a) | 1 febrero 1998 |
| Mauritania | | 20 agosto 1999 (a) | 1 septiembre 2000 |
| México | | 29 diciembre 1987 (a) | 1 enero 1989 |
| Mongolia | | 31 diciembre 1997 (a) | 1 enero 1999 |
| Noruega[4] | 26 mayo 1981 | 20 julio 1988 | 1 agosto 1989 |
| Nueva Zelandia | | 22 septiembre 1994 (a) | 1 octubre 1995 |
| Países Bajos | 29 mayo 1981 | 13 diciembre 1990 (a) | 1 enero 1992 |
| Perú | | 25 marzo 1999 (a) | 1 abril 2000 |
| Polonia | 28 septiembre 1981 | 19 mayo 1995 | 1 junio 1996 |
| República Árabe Siria | | 19 octubre 1982 (a) | 1 enero 1988 |
| República Checa[a, 7] | | 30 septiembre 1993 (d) | 1 enero 1993 |
| **República de Corea** | | **17 febrero 2004 (a)** | **1 marzo 2005** |
| República de Moldova | | 13 octubre 1994 (a) | 1 noviembre 1995 |
| Rumania | | 22 mayo 1991 (a) | 1 junio 1992 |
| San Vicente y las Granadinas[7] | | 12 septiembre 2000 (a) | 1 octubre 2001 |
| Serbia y Montenegro[e] | | 12 marzo 2001 (d) | 27 abril 1992 |
| Singapur[7] | 11 abril 1980 | 16 febrero 1995 | 1 marzo 1996 |
| Suecia[4] | 26 mayo 1981 | 15 diciembre 1987 | 1 enero 1989 |
| Suiza | | 21 febrero 1990 (a) | 1 marzo 1991 |
| Ucrania[1] | | 3 enero 1990 (a) | 1 febrero 1991 |
| Uganda | | 12 febrero 1992 (a) | 1 marzo 1993 |
| Uruguay | | 25 enero 1999 (a) | 1 febrero 2000 |
| Uzbekistán | | 27 noviembre 1996 (a) | 1 diciembre 1997 |
| Venezuela | 28 septiembre 1981 | | |
| Zambia | | 6 junio 1986 (a) | 1 enero 1988 |

*Estados parte: 63*

[a] El 1º de septiembre de 1981 la ex Checoslovaquia firmó la Convención y depositó su instrumento de ratificación de la misma el 5 de marzo de 1990, por lo que la Convención entró en vigor para la ex Checoslovaquia el 1º de abril de 1991. El 28 de mayo de 1993, Eslovaquia, y el 30 de septiembre de 1993, la República Checa, depositaron sendos instrumentos de sucesión, con validez a partir del 1º de enero de 1993, fecha en que se produjo la sucesión de Estados.

[b] La Convención fue firmada por la ex República Democrática Alemana el 13 de agosto de 1981, que la ratificó el 23 de febrero de 1989, y entró en vigor el 1º de marzo de 1990.

[c] A partir del 24 de diciembre de 1991, la Federación de Rusia sucedió a la ex Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (URSS) en la condición de Miembro de las Naciones Unidas y, desde esa fecha, ha asumido plenamente todos los derechos y obligaciones de la Unión Soviética con arreglo a la Carta de las Naciones Unidas y a los tratados multilaterales depositados ante el Secretario General.

[d] Al suceder en la Convención, la República de Croacia decidió sobre la base de la Decisión Constitucional sobre la Soberanía e Independencia de la República, de 25 de junio de 1991, y la Decisión del Parlamento Croata, de 8 de octubre de 1991, así como en virtud de la sucesión de la República Federativa Socialista de Yugoslavia con respecto al territorio de la República de Croacia, que fuera considerada parte en la Convención con efecto a partir del 8 de octubre de 1991, fecha en la cual la República rompió todas las relaciones constitucionales y jurídicas con la República Federativa Socialista de Yugoslavia y asumió sus obligaciones internacionales.

[e] La ex Yugoslavia firmó y ratificó la Convención el 11 de abril de 1980 y el 27 de marzo de 1985, respectivamente. En un instrumento depositado el 12 de marzo de 2001 la República Federativa de Yugoslavia declaró lo siguiente: “Tras haber examinado [la Convención], el Gobierno de la República Federativa de Yugoslavia sucede en esa misma Convención y se compromete formalmente a cumplir las condiciones estipuladas en ella a partir del 27 de abril de 1992, fecha en que la República Federativa de Yugoslavia asumió la responsabilidad de sus relaciones internacionales”.

*Declaraciones y reservas*

[1] El Estado declaró, con arreglo a los artículos 12 y 96 de la Convención, que no sería aplicable ninguna disposición del artículo 11, del artículo 29 ni de la Parte II de la Convención que permitiera que la celebración, la modificación o la extinción, por mutuo acuerdo, de un contrato de compraventa, o que la oferta, la aceptación o cualquier otra manifestación de intención se hiciera por un procedimiento que no fuera por escrito, en el caso de que cualquiera de las partes tuviera su establecimiento en su territorio.

[2] Al dar su adhesión el Gobierno del Canadá declaró que, de conformidad con el artículo 93 de la Convención, ésta sería aplicable a Alberta, la Columbia Británica, Manitoba, Nueva Brunswick, Terranova y Labrador, Nueva Escocia, Ontario, Isla del Príncipe Eduardo y los Territorios del Noroeste. (Al dar su adhesión el Gobierno del Canadá declaró que, de conformidad con el artículo 95 de la Convención, respecto de la Columbia Británica, el Gobierno del Canadá no quedaría obligado por el inciso b) del párrafo 1) del artículo 1 de la Convención. El Gobierno del Canadá retiró esta última declaración por notificación recibida el 31 de julio de 1992). En una declaración recibida el 9 de abril de 1992, el Gobierno del Canadá extendió el ámbito de aplicación de la Convención a Quebec y a Saskatchewan. Por notificación recibida el 29 de junio de 1992, el Canadá extendió el ámbito de aplicación de la Convención al Territorio del Yukón. Por notificación recibida el 18 de junio de 2003, el Canadá extendió el ámbito de aplicación de la Convención al Territorio de Nunavut.

[3] Al aprobar la Convención, el Gobierno de la República Popular de China declaró que no se consideraba obligado por el inciso b) del párrafo 1) del artículo 1, por el

artículo 11 ni por las disposiciones de la Convención relativas al fondo del artículo 11.

[4] En el momento de ratificar la Convención, los Gobiernos de Dinamarca, Finlandia, Noruega y Suecia declararon, de conformidad con el párrafo 1) del artículo 92, que no quedarían obligados por la Parte II de la Convención (Formación del Contrato). En el momento de ratificar la Convención, los Gobiernos de Dinamarca, Finlandia, Noruega y Suecia declararon, con arreglo a los párrafos 1) y 2) del artículo 94, que la Convención no se aplicaría a los contratos de compraventa cuando las partes tuvieran sus establecimientos en Dinamarca, Finlandia, Islandia, Noruega o Suecia. En una notificación hecha el 12 de marzo de 2003, Islandia declaró, de conformidad con el artículo 94 1), que la Convención no se aplicaría a los contratos de compraventa, ni a su formación, cuando las partes tuvieran sus establecimientos en Dinamarca, Finlandia, Islandia, Noruega o Suecia.

[5] Al ratificar la Convención, el Gobierno de Alemania declaró que no aplicaría el inciso b) del párrafo 1) del artículo 1 con respecto a cualquier Estado que hubiese hecho una declaración por la que ese Estado no aplicaría el inciso b) del párrafo 1) del artículo 1.

[6] En el momento de ratificar la Convención, el Gobierno de Hungría declaró que consideraba que las condiciones generales de entrega de mercaderías entre organizaciones de los Estados miembros del Consejo de Ayuda Mutua Económica estaban sujetas a las disposiciones del artículo 90 de la Convención.

[7] El Estado declaró que no quedaría obligado por el inciso b) del párrafo 1) del artículo 1.

[8] El 9 de marzo de 2004 Estonia retiró la reserva, enunciada en la nota de pie de página 1, que había hecho en el momento de ratificar la Convención.

## 5. Convención de las Naciones Unidas sobre Letras de Cambio Internacionales y Pagarés Internacionales (Nueva York, 1988)

| *Estado* | *Firma* | *Ratificación, adhesión (a)* | *Entrada en vigor* |
|---|---|---|---|
| Canadá | 7 diciembre 1989 | | |
| Estados Unidos de América | 29 junio 1990 | | |
| Federación de Rusia[a] | 30 junio 1990 | | |
| Guinea | | 23 enero 1991 (a) | |
| Honduras | | 8 agosto 2001 (a) | |
| México | | 11 septiembre 1992 (a) | |

*Firmas solamente: 3; ratificaciones y adhesiones: 3*

*(SE REQUIERE EL DEPÓSITO DE 10 INSTRUMENTOS PARA QUE LA CONVENCIÓN ENTRE EN VIGOR)*

[a] A partir del 24 de diciembre de 1991, la Federación de Rusia sucedió a la ex Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (URSS) en su condición de Miembro de las Naciones Unidas y, desde esa fecha, asume plenamente todos los derechos y obligaciones de la Unión Soviética con arreglo a la Carta de las Naciones Unidas y a los tratados multilaterales depositados ante el Secretario General.

## 6. Convenio de las Naciones Unidas sobre la Responsabilidad de los Empresarios de Terminales de Transporte en el Comercio Internacional (Viena, 1991)

| *Estado* | *Firma* | *Ratificación, adhesión (a)* | *Entrada en vigor* |
|---|---|---|---|
| Egipto | | 6 abril 1999 (a) | |
| España | 19 abril 1991 | | |
| Estados Unidos de América | 30 abril 1992 | | |
| Filipinas | 19 abril 1991 | | |
| Francia | 15 octubre 1991 | | |
| Georgia | | 21 marzo 1996 (a) | |
| México | 19 abril 1991 | | |

*Firmas únicamente: 5; ratificaciones y adhesiones: 2*

*(SE REQUIERE EL DEPÓSITO DE 5 INSTRUMENTOS PARA QUE EL CONVENIO ENTRE EN VIGOR)*

## 7. Convención de las Naciones Unidas sobre Garantías Independientes y Cartas de Crédito Contingente (Nueva York, 1995)

| *Estado* | *Firma* | *Ratificación, adhesión (a)* | *Entrada en vigor* |
|---|---|---|---|
| Belarús | 3 diciembre 1996 | 23 enero 2002 | 1 febrero 2003 |
| Ecuador | | 18 junio 1997 (a) | 1 enero 2000 |
| El Salvador | 5 septiembre 1997 | 31 julio 1998 | 1 enero 2000 |
| Kuwait | | 28 octubre 1998 (a) | 1 enero 2000 |
| Panamá | 9 julio 1997 | 21 mayo 1998 | 1 enero 2000 |
| Túnez | | 8 diciembre 1998 (a) | 1 enero 2000 |
| Estados Unidos de América | 11 diciembre 1997 | | |

*Estados parte: 6*

## 8. Convención de las Naciones Unidas sobre la Cesión de Créditos en el Comercio Internacional (Nueva York, 2001)

| *Estado* | *Firma* | *Ratificación, adhesión (a)* | *Entrada en vigor* |
|---|---|---|---|
| **Estados Unidos de América** | **30 diciembre 2003** | | |
| Luxemburgo[1] | 12 junio 2002 | | |
| **Madagascar** | **24 septiembre 2003** | | |

*Firmas únicamente: 3*

*(SE REQUIERE EL DEPÓSITO DE 5 INSTRUMENTOS PARA QUE LA CONVENCIÓN ENTRE EN VIGOR)*

*Declaraciones y reservas*

[1] Al firmar la Convención, Luxemburgo presentó las declaraciones siguientes: "Conforme al artículo 39 de la Convención, el Gran Ducado de Luxemburgo declara que no desea verse obligado por el capítulo V, en que se recogen las normas autónomas sobre conflictos de leyes que prevén una aplicación demasiado amplia de las leyes distintas de las relativas al cedente y que, además, son difícilmente conciliables con el Convenio de Roma. Conforme a lo dispuesto en el apartado c) del párrafo 1 del artículo 42, el Gran Ducado de Luxemburgo opta por quedar vinculado por el régimen de prelación enunciado en la sección III del anexo, vale decir, el basado en la fecha del contrato de cesión."

## 9. Convención sobre el Reconocimiento y la Ejecución de las Sentencias Arbitrales Extranjeras (Nueva York, 1958)

| *Estado* | *Firma* | *Ratificación, adhesión (a), sucesión (d)* | *Entrada en vigor* |
|---|---|---|---|
| Albania | | 27 junio 2001 (a) | 25 septiembre 2001 |
| Alemania[b, 1, 10] | 10 junio 1958 | 30 junio 1961 | 28 septiembre 1961 |
| Antigua y Barbuda[1, 2] | | 2 febrero 1989 (a) | 3 mayo 1989 |
| Arabia Saudita[1] | | 19 abril 1994 (a) | 18 julio 1994 |
| Argelia[1, 2] | | 7 febrero 1989 (a) | 8 mayo 1989 |
| Argentina[1, 2, 7] | 26 agosto 1958 | 14 marzo 1989 | 12 junio 1989 |
| Armenia[1, 2] | | 29 diciembre 1997 (a) | 29 marzo 1998 |
| Australia | | 26 marzo 1975 (a) | 24 junio 1975 |
| Austria | | 2 mayo 1961 (a) | 31 julio 1961 |
| Azerbaiyán | | 29 febrero 2000 (a) | 29 mayo 2000 |

| *Estado* | *Firma* | *Ratificación, adhesión (a), sucesión (d)* | *Entrada en vigor* |
|---|---|---|---|
| Bahrein[1, 2] | | 6 abril 1988 (a) | 5 julio 1988 |
| Bangladesh | | 6 mayo 1992 (a) | 4 agosto 1992 |
| Barbados[1, 2] | | 16 marzo 1993 (a) | 14 junio 1993 |
| Belarús[3] | 29 diciembre 1958 | 15 noviembre 1960 | 13 febrero 1961 |
| Bélgica[1] | 10 junio 1958 | 18 agosto 1975 | 16 noviembre 1975 |
| Benin | | 16 mayo 1974 (a) | 14 agosto 1974 |
| Bolivia | | 28 abril 1995 (a) | 27 julio 1995 |
| Bosnia y Herzegovina[*e*, 1, 2, 6] | | 1 septiembre 1993 (d) | 6 marzo 1992 |
| Botswana[1, 2] | | 20 diciembre 1971 (a) | 19 marzo 1972 |
| Brasil | | 7 junio 2002 (a) | 5 septiembre 2002 |
| Brunei Darussalam[1] | | 25 julio 1996 (a) | 23 octubre 1996 |
| Bulgaria[1, 3] | 17 diciembre 1958 | 10 octubre 1961 | 8 enero 1962 |
| Burkina Faso | | 23 marzo 1987 (a) | 21 junio 1987 |
| Camboya | | 5 enero 1960 (a) | 4 abril 1960 |
| Camerún | | 19 febrero 1988 (a) | 19 mayo 1988 |
| Canadá[4] | | 12 mayo 1986 (a) | 10 agosto 1986 |
| Chile | | 4 septiembre 1975 (a) | 3 diciembre 1975 |
| China[1, 2] | | 22 enero 1987 (a) | 22 abril 1987 |
| Chipre[1, 2] | | 29 diciembre 1980 (a) | 29 marzo 1981 |
| Colombia | | 25 septiembre 1979 (a) | 24 diciembre 1979 |
| Costa Rica | 10 junio 1958 | 26 octubre 1987 | 24 enero 1988 |
| Côte d'Ivoire | | 1 febrero 1991 (a) | 2 mayo 1991 |
| Croacia[*e*, 1, 2, 6] | | 26 julio 1993 (d) | 8 octubre 1991 |
| Cuba[1, 2, 3] | | 30 diciembre 1974 (a) | 30 marzo 1975 |
| Dinamarca[1, 2] | | 22 diciembre 1972 (a) | 22 marzo 1973 |
| Djibouti[*e*] | | 14 junio 1983 (d) | 27 junio 1977 |
| Dominica | | 28 octubre 1988 (a) | 26 enero 1989 |
| Ecuador[1, 2] | 17 diciembre 1958 | 3 enero 1962 | 3 abril 1962 |
| Egipto | | 9 marzo 1959 (a) | 7 junio 1959 |
| El Salvador | 10 junio 1958 | 26 febrero 1998 | 27 mayo 1998 |
| Eslovaquia[*a*, *e*] | | 28 mayo 1993 (d) | 1 enero 1993 |
| Eslovenia[*e*, 1, 2, 6] | | 6 julio 1992 (d) | 25 junio 1991 |

| *Estado* | *Firma* | *Ratificación, adhesión (a), sucesión (d)* | *Entrada en vigor* |
|---|---|---|---|
| España | | 12 mayo 1977 (a) | 10 agosto 1977 |
| Estados Unidos de América[1, 2] | | 30 septiembre 1970 (a) | 29 diciembre 1970 |
| Estonia | | 30 agosto 1993 (a) | 28 noviembre 1993 |
| ex República Yugoslavia de Macedonia[e, 1, 2, 6] | | 10 marzo 1994 (d) | 17 septiembre 1991 |
| Federación de Rusia[d, 3] | 29 diciembre 1958 | 24 agosto 1960 | 22 noviembre 1960 |
| Filipinas[1, 2] | 10 junio 1958 | 6 julio 1967 | 4 octubre 1967 |
| Finlandia | 29 diciembre 1958 | 19 enero 1962 | 19 abril 1962 |
| Francia[1] | 25 noviembre 1958 | 26 junio 1959 | 24 septiembre 1959 |
| Georgia | | 2 junio 1994 (a) | 31 agosto 1994 |
| Ghana | | 9 abril 1968 (a) | 8 julio 1968 |
| Grecia[1, 2] | | 16 julio 1962 (a) | 14 octubre 1962 |
| Guatemala[1, 2] | | 21 marzo 1984 (a) | 19 junio 1984 |
| Guinea | | 23 enero 1991 (a) | 23 abril 1991 |
| Haití | | 5 diciembre 1983 (a) | 4 marzo 1984 |
| Honduras | | 3 octubre 2000 (a) | 1 enero 2001 |
| Hungría[1, 2] | | 5 marzo 1962 (a) | 3 junio 1962 |
| India[1, 2] | 10 junio 1958 | 13 julio 1960 | 11 octubre 1960 |
| Indonesia[1, 2] | | 7 octubre 1981 (a) | 5 enero 1982 |
| Irán (República Islámica del)[1, 2] | | 15 octubre 2001 (a) | 13 enero 2002 |
| Irlanda[1] | | 12 mayo 1981 (a) | 10 agosto 1981 |
| Islandia | | 24 enero 2002 (a) | 24 abril 2002 |
| Israel | 10 junio 1958 | 5 enero 1959 | 7 junio 1959 |
| Italia | | 31 enero 1969 (a) | 1 mayo 1969 |
| Jamaica[1, 2] | | 10 julio 2002 (a) | 8 octubre 2002 |
| Japón[1] | | 20 junio 1961 (a) | 18 septiembre 1961 |
| Jordania | 10 junio 1958 | 15 noviembre 1979 | 13 febrero 1980 |
| Kazajstán | | 20 noviembre 1995 (a) | 18 febrero 1996 |
| Kenya[1] | | 10 febrero 1989 (a) | 11 mayo 1989 |
| Kirguistán | | 18 diciembre 1996 (a) | 18 marzo 1997 |
| Kuwait[1] | | 28 abril 1978 (a) | 27 julio 1978 |
| Lesotho | | 13 junio 1989 (a) | 11 septiembre 1989 |

| *Estado* | *Firma* | *Ratificación, adhesión (a), sucesión (d)* | *Entrada en vigor* |
|---|---|---|---|
| Letonia | | 14 abril 1992 (a) | 13 julio 1992 |
| Líbano[1] | | 11 agosto 1998 (a) | 9 noviembre 1998 |
| Lituania[3] | | 14 marzo 1995 (a) | 12 junio 1995 |
| Luxemburgo[1] | 11 noviembre 1958 | 9 septiembre 1983 | 8 diciembre 1983 |
| Madagascar[1, 2] | | 16 julio 1962 (a) | 14 octubre 1962 |
| Malasia[1, 2] | | 5 noviembre 1985 (a) | 3 febrero 1986 |
| Malí | | 8 septiembre 1994 (a) | 7 diciembre 1994 |
| Malta[1, 11] | | 22 junio 2000 (a) | 20 septiembre 2000 |
| Marruecos[1] | | 12 febrero 1959 (a) | 7 junio 1959 |
| Mauricio[1] | | 19 junio 1996 (a) | 17 septiembre 1996 |
| Mauritania | | 30 enero 1997 (a) | 30 abril 1997 |
| México | | 14 abril 1971 (a) | 13 julio 1971 |
| Mónaco[1, 2] | 31 diciembre 1958 | 2 junio 1982 | 31 agosto 1982 |
| Mongolia[1, 2] | | 24 octubre 1994 (a) | 22 enero 1995 |
| Mozambique[1] | | 11 junio 1998 (a) | 9 septiembre 1998 |
| Nepal[1, 2] | | 4 marzo 1998 (a) | 2 junio 1998 |
| **Nicaragua** | | **24 septiembre 2003 (a)** | **23 diciembre 2003** |
| Níger | | 14 octubre 1964 (a) | 12 enero 1965 |
| Nigeria[1, 2] | | 17 marzo 1970 (a) | 15 junio 1970 |
| Noruega[1, 5] | | 14 marzo 1961 (a) | 12 junio 1961 |
| Nueva Zelandia[1] | | 6 enero 1983 (a) | 6 abril 1983 |
| Omán | | 25 febrero 1999 (a) | 26 mayo 1999 |
| Países Bajos[1] | 10 junio 1958 | 24 abril 1964 | 23 julio 1964 |
| Pakistán | 30 diciembre 1958 | | |
| Panamá | | 10 octubre 1984 (a) | 8 enero 1985 |
| Paraguay | | 8 octubre 1997 (a) | 6 enero 1998 |
| Perú | | 7 julio 1988 (a) | 5 octubre 1988 |
| Polonia[1, 2] | 10 junio 1958 | 3 octubre 1961 | 1 enero 1962 |
| Portugal[c, 1] | | 18 octubre 1994 (a) | 16 enero 1995 |
| Qatar | | 30 diciembre 2002 (a) | 30 marzo 2003 |
| Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte[1] | | 24 septiembre 1975 (a) | 23 diciembre 1975 |

| *Estado* | *Firma* | *Ratificación, adhesión (a), sucesión (d)* | *Entrada en vigor* |
|---|---|---|---|
| República Árabe Siria | | 9 marzo 1959 (a) | 7 junio 1959 |
| República Centroafricana[1, 2] | | 15 octubre 1962 (a) | 13 enero 1963 |
| República Checa[a, e] | | 30 septiembre 1993 (d) | 1 enero 1993 |
| República de Corea[1, 2] | | 8 febrero 1973 (a) | 9 mayo 1973 |
| República de Moldova[1, 6] | | 18 septiembre 1998 (a) | 17 diciembre 1998 |
| República Democrática Popular Lao | | 17 junio 1998 (a) | 15 septiembre 1998 |
| República Dominicana | | 11 abril 2002 (a) | 10 julio 2002 |
| República Unida de Tanzanía[1] | | 13 octubre 1964 (a) | 12 enero 1965 |
| Rumania[1, 2, 3] | | 13 septiembre 1961 (a) | 12 diciembre 1961 |
| San Marino | | 17 mayo 1979 (a) | 15 agosto 1979 |
| San Vicente y las Granadinas[1, 2] | | 12 septiembre 2000 (a) | 11 diciembre 2000 |
| Santa Sede[1, 2] | | 14 mayo 1975 (a) | 12 agosto 1975 |
| Senegal | | 17 octubre 1994 (a) | 15 enero 1995 |
| Serbia y Montenegro[f, 1, 2, 6] | | 12 marzo 2001 (d) | 27 abril 1992 |
| Singapur[1] | | 21 agosto 1986 (a) | 19 noviembre 1986 |
| Sri Lanka | 30 diciembre 1958 | 9 abril 1962 | 8 julio 1962 |
| Sudáfrica | | 3 mayo 1976 (a) | 1 agosto 1976 |
| Suecia | 23 diciembre 1958 | 28 enero 1972 | 27 abril 1972 |
| Suiza[8] | 29 diciembre 1958 | 1 junio 1965 | 30 agosto 1965 |
| Tailandia | | 21 diciembre 1959 (a) | 20 marzo 1960 |
| Trinidad y Tobago[1, 2] | | 14 febrero 1966 (a) | 15 mayo 1966 |
| Túnez[1, 2] | | 17 julio 1967 (a) | 15 octubre 1967 |
| Turquía[1, 2] | | 2 julio 1992 (a) | 30 septiembre 1992 |
| Ucrania[3] | 29 diciembre 1958 | 10 octubre 1960 | 8 enero 1961 |
| Uganda[1] | | 12 febrero 1992 (a) | 12 mayo 1992 |
| Uruguay | | 30 marzo 1983 (a) | 28 junio 1983 |
| Uzbekistán | | 7 febrero 1996 (a) | 7 mayo 1996 |
| Venezuela[1, 2] | | 8 febrero 1995 (a) | 9 mayo 1995 |
| Vietnam[1, 2, 3, 9] | | 12 septiembre 1995 (a) | 11 diciembre 1995 |
| Zambia | | 14 marzo 2002 (a) | 12 junio 2002 |
| Zimbabwe | | 29 septiembre 1994 (a) | 28 diciembre 1994 |

*Estados parte: 134*

[a] El 3 de octubre de 1958, la ex Checoslovaquia firmó la Convención, y depositó su instrumento de ratificación el 10 de julio de 1959. El 28 de mayo de 1993, Eslovaquia, y el 30 de septiembre de 1993, la República Checa, depositaron sendos instrumentos de sucesión.

[b] La ex República Democrática Alemana se adhirió a la Convención el 20 de febrero de 1975 con las reservas 1/, 2/ y 3/ que figuran a continuación.

[c] El 12 de noviembre de 1999, Portugal presentó una declaración de aplicación territorial de la Convención con respecto a Macao. La notificación empezó a surtir efecto para Macao el 10 de febrero de 2000, de conformidad con el artículo X 2) de la Convención.

[d] A partir del 24 de diciembre de 1991, la Federación de Rusia sucedió a la ex Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (URSS) en su condición de Miembro de las Naciones Unidas y, desde esa fecha, ha asumido plenamente todos los derechos y obligaciones de la Unión Soviética con arreglo a la Carta de las Naciones Unidas y a los tratados multilaterales depositados ante el Secretario General.

[e] Las fechas efectivas de sucesión de Estados eran las siguientes: para Bosnia y Herzegovina, 6 de marzo de 1992; para Croacia, 8 de octubre de 1991; para la República Checa, 1º de enero de 1993; para Djibouti, 27 de junio de 1977; para Eslovaquia, 1º de enero de 1993; para Eslovenia, 25 de junio de 1991; y para la ex República Yugoslava de Macedonia, 17 de septiembre de 1991.

[f] La ex Yugoslavia se adhirió a la Convención el 26 de febrero de 1982. El 12 de marzo de 2001, el Secretario General recibió del Gobierno de la República Federativa de Yugoslavia una notificación de sucesión en la que confirmaba la declaración hecha el 28 de junio de 1982 por la República Socialista Federativa de Yugoslavia (véanse las notas 1/, 2/ y 6/ infra).

*Declaraciones y reservas*

(Se omiten las declaraciones territoriales y ciertas otras reservas y declaraciones de carácter político)

[1] El Estado sólo aplicará la Convención al reconocimiento y la ejecución de laudos dictados en el territorio de otro Estado Contratante.

[2] El Estado aplicará la Convención sólo a las controversias derivadas de relaciones jurídicas, sean o no contractuales, consideradas como mercantiles por el derecho interno.

[3] Con respecto a los laudos dictados en el territorio de Estados no contratantes, el Estado aplicará la Convención sólo en la medida en que estos Estados otorguen un trato recíproco.

[4] El Gobierno del Canadá ha declarado que ese país aplicará la Convención únicamente a las controversias derivadas de relaciones jurídicas, sean o no contractuales, consideradas como mercantiles por el derecho interno del Canadá, excepto en el caso de la Provincia de Quebec, donde la ley no prevé esa limitación.

[5] El Estado no aplicará la Convención a las controversias en las que sean objeto de litigio bienes inmuebles situados en el territorio del Estado o algún derecho real sobre esos bienes.

[6] El Estado aplicará la Convención únicamente a los laudos arbitrales dictados después de la entrada en vigor de la Convención.

[7] La Argentina declaró que la presente Convención se interpretaría de conformidad con los principios y reglas de la Constitución Nacional en vigor o con los que resultaran de las reformas impuestas por la Constitución.

[8] El 23 de abril de 1993, el Gobierno de Suiza notificó al Secretario General su decisión de retirar la declaración de reciprocidad que había formulado al proceder a la ratificación.

[9] El Gobierno de Viet Nam declaró que los tribunales y las autoridades competentes de su país debían interpretar la Convención con arreglo a la Constitución y a la legislación de Viet Nam.

[10]El 31 de agosto de 1998, Alemania retiró la reserva que había formulado en el momento de la ratificación y que se menciona en la nota de pie de página 1.

[11]En el caso de Malta, la Convención sólo se aplica en relación con los acuerdos de arbitraje concluidos después de la fecha de adhesión de ese Estado a la Convención.

# II. Promulgaciones de leyes modelo

## 10. Ley Modelo de la CNUDMI sobre Arbitraje Comercial Internacional (1985)

Se han promulgado leyes basadas en la Ley Modelo de la CNUDMI sobre Arbitraje Comercial Internacional en Alemania, Australia, Azerbaiyán, Bahrein, **Bangladesh**, Belarús, Bulgaria, el Canadá, China: Hong Kong y Macao, regiones administrativas especiales; Croacia, Chipre, Egipto, **España**, la Federación de Rusia, Grecia, Guatemala, Hungría, la India, Irán (República Islámica del), Irlanda, **el Japón**, Jordania, Kenya, Lituania, Madagascar, Malta, México, Nigeria, Nueva Zelandia, Omán, el Paraguay, el Perú, la República de Corea, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte: Escocia y las Bermudas, territorio de ultramar; Singapur, Sri Lanka, **Tailandia**, Túnez, Ucrania, los Estados Unidos de América: California, Connecticut, Illinois, Oregón y Texas; Zambia y Zimbabwe.

## 11. Ley Modelo de la CNUDMI sobre Transferencias Internacionales de Crédito (1992)

El 27 de enero de 1997 se publicó una directiva del Parlamento Europeo y del Consejo de la Unión Europea basada en los principios de la Ley Modelo de la CNUDMI sobre transferencias internacionales de crédito.

## 12. Ley Modelo de la CNUDMI sobre la Contratación Pública de Bienes, Obras y Servicios (1994)

Se han promulgado textos legislativos basados o inspirados en gran parte en la Ley Modelo de la CNUDMI sobre la Contratación Pública de Bienes, Obras y Servicios en diversos países, entre ellos Albania, Azerbaiyán, Croacia, **Eslovaquia**, Estonia, **Gambia (2001)**, Kazajstán, Kenya, Kirguistán, **Malawi (2003)**, Mauricio, Mongolia, Polonia, **la República de Moldova**, la República Unida de Tanzanía, **Rumania**, Uganda y Uzbekistán.

## 13. Ley Modelo de la CNUDMI sobre Comercio Electrónico (1996)

Se han promulgado leyes basadas en la Ley Modelo de la CNUDMI sobre comercio electrónico en Australia (1999), las Bermudas, Colombia* (1999), el Ecuador* (2002), Eslovenia (2000), Filipinas (2000), Francia (2000), la India* (2000), Irlanda (2000), Jordania (2001), **Mauricio (2000)**, México (2000), Nueva Zelandia (2002), el Pakistán (2002), **Panamá* (2001)**, la República de Corea (1999), **la República Dominicana* (2002)**, Singapur (1998), **Sudáfrica* (2002)**, Tailandia (2002) y Venezuela (2001).

(*Salvo en lo que respecta a las disposiciones sobre certificación y firmas electrónicas.)

La Ley Modelo también ha sido adoptada en el Bailiwick de Guernesey (2000), el Bailiwick de Jersey (2000) y la Isla de Man (2000), que son dependencias de la Corona del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte; en las Bermudas (1999), **las Islas Caymán (2000)** y las Islas Turcos y Caicos (2000), territorios de ultramar del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, y en Hong Kong (Región Administrativa Especial de China) (2000).

Se ha preparado legislación uniforme influida por la Ley Modelo, y por los principios en que ésta se basa, en los Estados Unidos de América (Ley uniforme de transacciones electrónicas, aprobada en 1999 por la Conferencia Nacional de Comisarios sobre Derecho Estatal Uniforme) y promulgada por los estados de Alabama (2001), Arizona (2000), Arkansas (2001), California (1999), Colorado (2002), Connecticut (2002), Delaware (2000), Florida (2000), Hawaii (2000), Idaho (2000), Indiana (2000), Iowa (2000), Kansas (2000), Kentucky (2000), Luisiana (2001), Maine (2000), Maryland (2000), **Massachusetts (2003)**, Michigan (2000), Minnesota (2000), Misisipí (2001), Misuri (2003), Montana (2001), Nebraska (2000), Nevada (2001), Nueva Hampshire (2001), Nueva Jersey (2000), Nuevo México (2001), Carolina del Norte (2000), Dakota del Norte (2001), Ohio (2000), Oklahoma (2000), Oregón (2001), Pensilvania (1999), Rhode Island (2000), Dakota del Sur (2000), Tennessee (2001), Texas (2001), Utah (2000), Vermont (2003), Virginia (2000), Virginia Occidental (2001), Wyoming (2001) y el Distrito de Columbia (2001). El estado de Illinois ya había incorporado la Ley Modelo en su legislación en 1998.

También se ha preparado legislación uniforme influida por la Ley Modelo, y por los principios en que ésta se basa, en el Canadá (Ley uniforme de comercio electrónico, aprobada en 1999 por la Conferencia de Derecho Uniforme del Canadá) y promulgada en varias provincias y territorios, inclusive Columbia Británica (2001),

Manitoba (2000), Nueva Brunswick (2001), Terranova y Labrador (2001), Nueva Escocia (2000), Ontario (2001), Isla del Príncipe Eduardo (2001), Saskatchewan (2000) y el Yukón (2000). También se ha promulgado legislación influida por la Ley Modelo, y por los principios en que ésta se basa, en la provincia de Quebec (2001).

### 14. Ley Modelo de la CNUDMI sobre la Insolvencia Transfronteriza (1997)

Se han promulgado leyes basadas en la Ley Modelo de la CNUDMI sobre la insolvencia transfronteriza en Eritrea, el Japón (2000), México, **Polonia**, **Rumania (2003)**, Sudáfrica y, dentro de Serbia y Montenegro, en Montenegro (2002).

### 15. Ley Modelo de la CNUDMI sobre las Firmas Electrónicas (2001)

**México (2003)** y Tailandia han promulgado legislación basada en la Ley Modelo de la CNUDMI sobre las Firmas Electrónicas.

## III. Cronología del depósito de instrumentos

### 1. Convención sobre la prescripción en materia de compraventa internacional de mercaderías, concertada en Nueva York el 14 de junio de 1974 y enmendada por el Protocolo del 11 de abril de 1980

| |
|---|
| Egipto: 6 diciembre 1982 |
| Hungría: 16 junio 1983 |
| Argentina: 19 julio 1983 |
| Zambia: 6 junio 1986 |
| México: 21 enero 1988 |
| Guinea: 23 enero 1991 |
| Uganda: 12 febrero 1992 |
| Rumania: 23 abril 1992 |
| Eslovaquia*: 28 mayo 1993 |
| República Checa*: 30 septiembre 1993 |
| Estados Unidos de América: 5 mayo 1994 |
| Cuba: 2 noviembre 1994 |
| Polonia: 19 mayo 1995 |
| Eslovenia: 2 agosto 1995 |
| Belarús: 23 enero 1997 |
| Uruguay: 1 abril 1997 |
| República de Moldova: 28 agosto 1997 |
| **Paraguay: 18 agosto 2003** |

[a] La ex República Democrática Alemana se adhirió a este Protocolo el 31 de agosto de 1989.

[*] Sucesión: la ex Checoslovaquia se adhirió a este Protocolo el 5 de marzo de 1990.

## 2. Convención [no enmendada] sobre la prescripción en materia de compraventa internacional de mercaderías (Nueva York, 1974)

| |
|---|
| Ghana: 7 octubre 1975 |
| República Dominicana: 23 diciembre 1977 |
| Noruega: 20 marzo 1980 |
| Argentina: 9 octubre 1981 |
| Egipto: 6 diciembre 1982 |
| Hungría: 16 junio 1983 |
| Zambia: 6 junio 1986 |
| México: 21 enero 1988 |
| Guinea: 23 enero 1991 |
| Uganda: 12 febrero 1992 |
| Rumania: 23 abril 1992 |
| Eslovaquia*: 28 mayo 1993 |
| Ucrania: 13 septiembre 1993 |
| República Checa*: 30 septiembre 1993 |
| Bosnia y Herzegovina**: 12 enero 1994 |
| Estados Unidos de América: 5 mayo 1994 |
| Cuba: 2 noviembre 1994 |
| Polonia: 19 mayo 1995 |
| Eslovenia: 2 agosto 1995 |
| Belarús: 23 enero 1997 |
| Uruguay: 1 abril 1997 |
| República de Moldova: 28 agosto 1997 |
| Serbia y Montenegro**: 12 marzo 2001 |
| **Paraguay: 18 agosto 2003** |

[a] La ex República Democrática Alemana ratificó esta Convención el 31 de agosto de 1989.

[*] Sucesión: la ex Checoslovaquia ratificó esta Convención el 26 de mayo de 1977.

[**] Sucesión: la ex Yugoslavia se había adherido a esta Convención el 27 de noviembre de 1978.

## 3. Convenio de las Naciones Unidas sobre el Transporte Marítimo de Mercancías, 1978 (Reglas de Hamburgo)

| |
|---|
| Egipto: 23 abril 1979 |
| Uganda: 6 julio 1979 |
| República Unida de Tanzanía: 24 julio 1979 |
| Túnez: 15 septiembre 1980 |
| Barbados: 2 febrero 1981 |
| Marruecos: 12 junio 1981 |
| Rumania: 7 enero 1982 |
| Chile: 4 julio 1982 |
| Líbano: 4 abril 1983 |
| Hungría: 5 julio 1984 |
| Senegal: 17 marzo 1986 |
| Botswana: 16 febrero 1988 |
| Sierra Leona: 7 octubre 1988 |
| Nigeria: 7 noviembre 1988 |
| Kenya: 31 julio 1989 |
| Burkina Faso: 14 agosto 1989 |
| Lesotho: 26 octubre 1989 |
| Guinea: 23 enero 1991 |
| Malawi: 18 marzo 1991 |
| Zambia: 7 octubre 1991 |
| Austria: 29 julio 1993 |
| Camerún: 21 octubre 1993 |
| República Checa: 23 junio 1995 |
| Gambia: 7 febrero 1996 |
| Georgia: 21 marzo 1996 |
| Burundi: 4 septiembre 1998 |
| San Vicente y las Granadinas: 12 septiembre 2000 |
| Jordania: 10 mayo 2001 |
| República Árabe Siria: 16 octubre 2002 |

## 4. Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías (Viena, 1980)

| |
|---|
| Lesotho: 18 junio 1981 |
| Francia: 6 agosto 1982 |
| República Árabe Siria: 19 octubre 1982 |

| |
|---|
| Egipto: 6 diciembre 1982 |
| Hungría: 16 junio 1983 |
| Argentina: 19 julio 1983 |
| Zambia: 6 junio 1986 |
| China: 11 diciembre 1986 |
| Italia: 11 diciembre 1986 |
| Estados Unidos de América: 11 diciembre 1986 |
| Finlandia: 15 diciembre 1987 |
| Suecia: 15 diciembre 1987 |
| Austria: 29 diciembre 1987 |
| México: 29 diciembre 1987 |
| Australia: 17 marzo 1988 |
| Noruega: 20 julio 1988 |
| Dinamarca: 14 febrero 1989 |
| Belarús: 9 octubre 1989 |
| Alemania*: 21 diciembre 1989 |
| Ucrania: 3 enero 1990 |
| Chile: 7 febrero 1990 |
| Suiza: 21 febrero 1990 |
| Iraq: 5 marzo 1990 |
| Bulgaria: 9 julio 1990 |
| España: 24 julio 1990 |
| Federación de Rusia**: 16 agosto 1990 |
| Países Bajos: 13 diciembre 1990 |
| Guinea: 23 enero 1991 |
| Canadá: 23 abril 1991 |
| Rumania: 22 mayo 1991 |
| Ecuador: 27 enero 1992 |
| Uganda: 12 febrero 1992 |
| Eslovaquia***: 28 mayo 1993 |
| Estonia: 20 septiembre 1993 |
| República Checa***: 30 septiembre 1993 |
| Eslovenia****: 7 enero 1994 |
| Bosnia y Herzegovina****: 12 enero 1994 |
| Georgia: 16 agosto 1994 |
| Nueva Zelandia: 22 septiembre 1994 |
| República de Moldova: 13 octubre 1994 |
| Cuba: 2 noviembre 1994 |
| Lituania: 18 enero 1995 |

| |
|---|
| Singapur: 16 febrero 1995 |
| Polonia: 19 mayo 1995 |
| Bélgica: 31 octubre 1996 |
| Uzbekistán: 27 noviembre 1996 |
| Luxemburgo: 30 enero 1997 |
| Letonia: 31 julio 1997 |
| Mongolia: 31 diciembre 1997 |
| Grecia: 12 enero 1998 |
| Croacia****: 8 junio 1998 |
| Burundi: 4 septiembre 1998 |
| Uruguay: 25 enero 1999 |
| Perú: 25 marzo 1999 |
| Mauritania: 20 agosto 1999 |
| Kirguistán: 11 mayo 1999 |
| San Vicente y las Granadinas: 12 septiembre 2000 |
| Serbia y Montenegro****: 12 marzo 2001 |
| Islandia: 10 mayo 2001 |
| Colombia: 10 julio 2001 |
| Israel: 22 enero 2002 |
| Honduras: 10 octubre 2002 |
| **República de Corea, 17 febrero 2004** |

* La ex República Democrática Alemana ratificó esta Convención el 23 de febrero de 1989.

** A partir del 24 de diciembre de 1991 la Federación de Rusia sucedió a la ex Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (URSS) en la condición de Miembro de las Naciones Unidas y, desde esa fecha, ha asumido plenamente todos los derechos y obligaciones de la Unión Soviética con arreglo a la Carta de las Naciones Unidas y a los tratados multilaterales depositados ante el Secretario General.

*** Sucesión: la ex Checoslovaquia ratificó esta Convención el 5 de marzo de 1990.

**** Sucesión: la ex Yugoslavia había firmado y ratificado esta Convención el 11 de abril de 1980 y el 27 de marzo de 1985, respectivamente.

## 5. Convención de las Naciones Unidas sobre Letras de Cambio Internacionales y Pagarés Internacionales (Nueva York, 1988)

| |
|---|
| Guinea: 23 enero 1991 |
| México: 15 septiembre 1992 |
| Honduras: 8 agosto 2001 |

### 6. Convenio de las Naciones Unidas sobre la Responsabilidad de los Empresarios de Terminales de Transporte en el Comercio Internacional (Viena, 1991)

| |
|---|
| Georgia: 21 marzo 1996 |
| Egipto: 6 abril 1999 |

### 7. Convención de las Naciones Unidas sobre Garantías Independientes y Cartas de Crédito Contingente (Nueva York, 1995)

| |
|---|
| Ecuador: 18 junio 1997 |
| Panamá: 21 mayo 1998 |
| El Salvador: 31 julio 1998 |
| Kuwait: 28 octubre 1998 |
| Túnez: 8 diciembre 1998 |
| Belarús: 23 enero 2002 |

### 9. Convención sobre el Reconocimiento y la Ejecución de las Sentencias Arbitrales Extranjeras (Nueva York, 1958)

| |
|---|
| Israel: 5 enero 1959 |
| Marruecos: 12 febrero 1959 |
| Egipto: 9 marzo 1959 |
| República Árabe Siria: 9 marzo 1959 |
| Francia: 26 julio 1959 |
| Tailandia: 21 diciembre 1959 |
| Camboya: 5 enero 1960 |
| India: 13 julio 1960 |
| Federación de Rusia**: 24 agosto 1960 |
| Ucrania: 10 octubre 1960 |
| Belarús: 15 noviembre 1960 |
| Noruega: 14 marzo 1961 |
| Austria: 2 mayo 1961 |
| Japón: 20 junio 1961 |
| Alemania*: 30 junio 1961 |
| Rumania: 13 septiembre 1961 |
| Polonia: 3 octubre 1961 |
| Bulgaria: 10 octubre 1961 |
| Ecuador: 3 enero 1962 |
| Finlandia: 19 enero 1962 |

| |
|---|
| Hungría: 5 marzo 1962 |
| Sri Lanka: 9 abril 1962 |
| Grecia: 16 julio 1962 |
| Madagascar: 16 julio 1962 |
| República Centroafricana: 15 octubre 1962 |
| Países Bajos: 24 abril 1964 |
| República Unida de Tanzanía: 13 octubre 1964 |
| Níger: 14 octubre 1964 |
| Suiza: 1º junio 1965 |
| Trinidad y Tobago: 14 febrero 1966 |
| Filipinas: 6 julio 1967 |
| Túnez: 17 julio 1967 |
| Ghana: 9 abril 1968 |
| Italia: 31 enero 1969 |
| Nigeria: 17 marzo 1970 |
| Estados Unidos de América: 30 septiembre 1970 |
| México: 14 abril 1971 |
| Botswana: 20 diciembre 1971 |
| Suecia: 28 enero 1972 |
| Dinamarca: 22 diciembre 1972 |
| República de Corea: 8 febrero 1973 |
| Benin: 16 mayo 1974 |
| Cuba: 30 diciembre 1974 |
| Australia: 26 marzo 1975 |
| Santa Sede: 14 mayo 1975 |
| Bélgica, 18 agosto 1975 |
| Chile: 4 septiembre 1975 |
| Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte: 24 septiembre 1975 |
| Sudáfrica: 3 mayo 1976 |
| España: 12 mayo 1977 |
| Kuwait: 28 abril 1978 |
| San Marino: 17 mayo 1979 |
| Colombia: 25 septiembre 1979 |
| Jordania: 15 noviembre 1979 |
| Chipre: 29 diciembre 1980 |
| Irlanda: 12 mayo 1981 |
| Indonesia: 7 octubre 1981 |
| Marruecos: 2 junio 1982 |
| Nueva Zelandia: 6 enero 1983 |

| |
|---|
| Uruguay: 30 marzo 1983 |
| Djibouti: 14 junio 1983 |
| Luxemburgo: 9 septiembre 1983 |
| Haití: 5 diciembre 1983 |
| Guatemala: 21 marzo 1984 |
| Panamá: 10 octubre 1984 |
| Malasia: 5 noviembre 1985 |
| Canadá: 12 mayo 1986 |
| Singapur: 21 agosto 1986 |
| China: 22 enero 1987 |
| Burkina Faso: 23 marzo 1987 |
| Costa Rica: 26 octubre 1987 |
| Camerún: 19 febrero 1988 |
| Bahrein: 6 abril 1988 |
| Perú: 7 julio 1988 |
| Dominica: 28 octubre 1988 |
| Antigua y Barbuda: 2 febrero 1989 |
| Argelia: 7 febrero 1989 |
| Kenya: 10 febrero 1989 |
| Argentina: 14 marzo 1989 |
| Lesotho: 13 junio 1989 |
| Guinea: 23 enero 1991 |
| Côte d'Ivoire: 1º febrero 1991 |
| Uganda: 12 febrero 1992 |
| Letonia: 14 abril 1992 |
| Bangladesh: 6 mayo 1992 |
| Turquía: 2 julio 1992 |
| Eslovenia: 6 julio 1992 |
| Barbados: 16 marzo 1993 |
| Eslovaquia: 28 mayo 1993 |
| Croacia: 26 julio 1993 |
| Estonia: 30 agosto 1993 |
| Bosnia y Herzegovina: 1º septiembre 1993 |
| República Checa: 30 septiembre 1993 |
| ex República Yugoslava de Macedonia: 10 marzo 1994 |
| Arabia Saudita: 19 abril 1994 |
| Georgia: 2 junio 1994 |
| Malí: 8 septiembre 1994 |
| Zimbabwe: 29 septiembre 1994 |

| |
|---|
| Senegal: 17 octubre 1994 |
| Portugal: 18 octubre 1994 |
| Mongolia: 24 octubre 1994 |
| Venezuela: 8 febrero 1995 |
| Lituania: 15 marzo 1995 |
| Bolivia: 28 abril 1995 |
| Viet Nam: 12 septiembre 1995 |
| Kazajstán: 20 noviembre 1995 |
| Uzbekistán: 7 febrero 1996 |
| Mauricio: 19 junio 1996 |
| Brunei Darussalam: 25 julio 1996 |
| Kirguistán: 18 diciembre 1996 |
| Mauritania: 30 enero 1997 |
| Paraguay: 8 octubre 1997 |
| Armenia: 29 diciembre 1997 |
| El Salvador: 26 febrero 1998 |
| Nepal: 4 marzo 1998 |
| Mozambique: 11 junio 1998 |
| República Democrática Popular Lao: 17 junio 1998 |
| Líbano: 11 agosto 1998 |
| República de Moldova: 18 septiembre 1998 |
| Omán: 25 febrero 1999 |
| Azerbaiyán: 29 febrero 2000 |
| Malta: 22 junio 2000 |
| San Vicente y las Granadinas: 12 septiembre 2000 |
| Honduras: 3 octubre 2000 |
| Serbia y Montenegro***: 12 marzo 2001 |
| Albania: 27 junio 2001 |
| Irán (República Islámica del): 15 octubre 2001 |
| Islandia: 24 enero 2002 |
| Zambia: 14 marzo 2002 |
| República Dominicana: 11 abril 2002 |
| Brasil: 7 junio 2002 |
| Jamaica: 10 julio 2002 |
| Qatar: 30 diciembre 2002 |
| **Nicaragua: 24 septiembre 2003** |

* La ex República Democrática Alemana se adhirió a la Convención el 20 de febrero de 1975.

** A partir del 24 de diciembre de 1991 la Federación de Rusia sucedió a la ex Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (URSS) en la condición de Miembro de las Naciones Unidas y, desde esa fecha, ha asumido plenamente todos los derechos y obligaciones de la Unión Soviética con arreglo a la Carta de las Naciones Unidas y a los tratados multilaterales depositados ante el Secretario General.

*** Sucesión: la ex Yugoslavia se había adherido a la Convención el 26 de febrero de 1982.